

Service après-vente Tchibo

TCHIBO
SERVICE CENTER SCHWEIZ
Hirsrütiweg
4303 Kaiseraugst
SCHWEIZ



0844 - 22 55 82

(tarif réseau fixe)

Du lundi au dimanche
(y compris les jours fériés)
de 8 h à 22 h

Courriel: kundenservice@tchibo.ch

Référence: FR 311 479 (Suisse)

Bon de S.A.V.

Merci de bien vouloir remplir ce bon en capitales d'imprimerie et de le joindre à l'article.

Référence: FR 311 479 (Suisse)

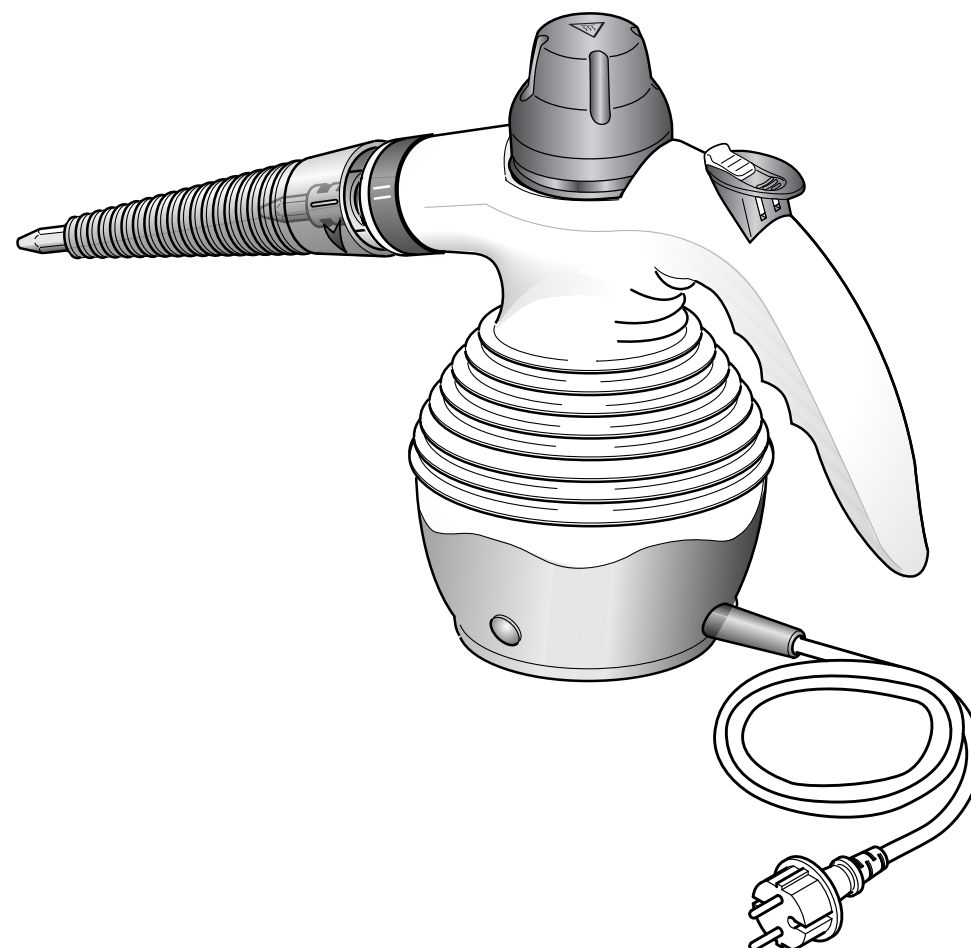
Description du défaut

Date d'achat

Date/signature



Nettoyeur vapeur



fr Mode d'emploi et garantie

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 78792HB1XVADCE · 2014-07

Chère cliente, cher client!

Votre nouveau nettoyeur vapeur vous offre maintes possibilités d'utilisation. Vous pouvez par exemple:

- nettoyer des sièges recouverts de tissu
- nettoyer des carrelages, miroirs et vitres
- enlever des tâches sur la moquette et bien plus encore ...

L'appareil est doté d'un boîtier compact, il est léger et d'utilisation simple. A l'aide des différents accessoires, l'appareil peut être adapté rapidement et sans difficulté à ces différentes utilisations.

Comme la vapeur atteint jusqu'à 95 °C, elle permet de tuer les bactéries, les microbes et les acariens.

Lisez ce mode d'emploi entièrement avant de mettre l'appareil en service. Les informations qu'il contient vous permettront une utilisation en toute sécurité et vous feront découvrir quelques-unes des nombreuses utilisations possibles de votre nouvel appareil ménager.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec votre nouveau nettoyeur vapeur.

L'équipe Tchibo

Garantie

Cet article est garanti **3 ans** à compter de la date de l'achat.

Il a bénéficié des toutes dernières méthodes de production et a fait l'objet d'un contrôle de qualité rigoureux. Nous garantissons qu'il vous est livré en parfait état.

Nous nous engageons à remédier gratuitement à tous les vices de matériau et de fabrication survenant pendant la période de garantie. Pour bénéficier de la garantie, vous devez présenter un justificatif d'achat émis par Tchibo ou par un distributeur agréé par Tchibo. Si, contre toute attente, vous constatez que votre produit présente un défaut, merci de remplir le bon de S.A.V. ci-joint et de l'envoyer, accompagné d'une copie du justificatif d'achat et de l'article soigneusement emballé, au service après-vente Tchibo.

La garantie ne couvre ni les défauts dus à une utilisation incorrecte ou à l'absence de détartrage, ni les pièces

d'usure et les consommables. Vous pouvez les commander par téléphone au numéro indiqué.

Vous pouvez faire effectuer les réparations non couvertes par la garantie par le service après-vente Tchibo. Elles vous seront facturées au prix coûtant, selon un calcul individuel.

Cette garantie contractuelle ne limite pas les droits résultant de la garantie légale.



Pour bénéficier d'un traitement et d'un retour rapides, merci d'envoyer votre article directement au service après-vente Tchibo, qui effectuera la réparation et dont l'adresse figure ci-après. Pour les informations sur les produits, les commandes d'accessoires ou les questions sur le service après-vente, appelez le **service après-vente Tchibo**.

Si vous avez des questions, indiquez la référence de l'article.

Bon de S.A.V.

Merci de bien vouloir remplir ce bon en capitales d'imprimerie et de le joindre à l'article.

Nom _____

Adresse _____

Code postal, ville _____

Pays _____

Tél. (pendant la journée) _____

Si le cas n'est pas couvert par la garantie:

(cocher la mention correspondante)

- ☐ Merci de me retourner l'article non réparé.
- ☐ Merci d'établir un devis si les frais doivent dépasser 17 CHF.

Caractéristiques techniques

Modèle:	311 479
Alimentation:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Puissance:	900 W
Protection par fusibles:	coupe-circuit thermique fusible de surchauffe
Gobelet mesureur:	quantité d'eau jusqu'au trait-repère supérieur = 175 ml
Classe de protection:	I
Niveau sonore:	l'émission sonore de l'appareil, relative au lieu de travail, s'élève à <70 dB(A)
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.ch

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'appareil dues à l'amélioration des produits.



Sommaire

4 A propos de ce mode d'emploi	18 Exemples d'utilisation
5 Consignes de sécurité	18 Nettoyer les vitres et les miroirs
8 Vue générale (contenu de la livraison)	18 Nettoyer les carrelages
10 Préparation du nettoyeur vapeur pour l'utilisation	19 Nettoyer les sièges recouverts de tissu et les sièges de voiture
10 Déballage	19 Nettoyer les radiateurs
10 Remplissage du réservoir d'eau avant l'utilisation	20 Nettoyage et entretien
10 Fixation des buses et des accessoires	20 Rincer les restes de calcaire
11 Fixation rigide de la buse	20 Nettoyer l'appareil
12 Fixation orientable de la buse	20 Nettoyer la chiffonnette de la buse à usages multiples
13 Fixer le tuyau de rallonge	21 Problèmes / solutions
14 Fixer la chiffonnette sur la buse à usages multiples	21 Elimination
14 Fixer la raclette à vitre sur la buse à usages multiples	22 Caractéristiques techniques
15 Utilisation	23 Garantie
15 Branchement et utilisation de l'appareil	24 Service après-vente Tchibo
16 Remplissage du réservoir d'eau pendant l'utilisation	
17 Changement d'accessoires pendant l'utilisation	
17 Après utilisation	

A propos de ce mode d'emploi

Cet article est muni de dispositifs de sécurité. Lisez pourtant soigneusement les consignes de sécurité et n'utilisez l'article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure.

Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin.

Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Légende des symboles utilisés dans le présent mode d'emploi:



Ce symbole vous met en garde contre les risques de blessure.



Ce symbole vous met en garde contre les risques de blessure dus à l'électricité.

La mention **DANGER** vous met en garde contre les risques de blessures graves ou mortelles.

La mention **AVERTISSEMENT** vous met en garde contre les risques de blessures et les détériorations graves.

La mention **PRUDENCE** vous met en garde contre les risques de blessures ou détériorations légères.



Ce symbole signale les informations complémentaires.

Problèmes / solutions

Aucune vapeur ne sort.	• La fiche du cordon d'alimentation est-elle branchée à la prise de courant? • Y a-t-il de l'eau dans le réservoir? • Le trou de sortie de vapeur est-il bouché?
L'appareil est très long à chauffer.	• L'appareil est-il entartré?
De l'eau s'égoutte de l'accessoire.	• Lorsque la vapeur refroidit, de l'eau condensée peut s'accumuler dans le tube à vapeur. Après la mise en service de l'appareil ou si l'appareil n'a pas été utilisé pendant un moment, dirigez la buse dans un récipient et appuyez sur l'interrupteur vapeur pour laisser sortir l'eau.

Elimination

L'article et son emballage sont produits à partir de matériaux précieux pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de soulager l'environnement.

Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.



Les **appareils** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité.

Nettoyage et entretien



DANGER - danger de mort par choc électrique

- Débranchez toujours la fiche du cordon d'alimentation du secteur avant de nettoyer l'appareil.

PRUDENCE - risque de détérioration

- Pour le détartrage, n'utilisez pas de vinaigre ou d'autres détartrants.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ou nettoyeurs agressifs ou abrasifs.

Rincer les restes de calcaire

Rincez le réservoir d'eau 1 fois par mois à l'eau afin d'éliminer les restes de calcaire. Votre appareil fonctionnera ainsi parfaitement et à long terme.

- ▷ Débranchez la fiche de la prise de courant et laissez l'appareil refroidir complètement.
- ▷ Rincez les restes de calcaire à l'eau.

Nettoyer l'appareil

- ▷ Débranchez la fiche de la prise de courant et laissez l'appareil refroidir complètement.
- ▷ Essuyez l'appareil au besoin avec un chiffon humide.
- ▷ Nettoyez au besoin le trou de sortie de vapeur avec une aiguille.

Nettoyer la chiffonnette de la buse à usages multiples

La chiffonnette peut être lavée à la machine.

Tenez compte des conseils d'entretien se trouvant sur l'étiquette.

Consignes de sécurité



Domaine d'utilisation

Le nettoyeur vapeur vous permet de nettoyer vos tapis, vos sièges recouverts de tissu, vos carrelages, miroirs, vitres et autres.

Ne dirigez jamais la vapeur sur des personnes, des animaux, des plantes ou des objets sensibles.

Cet article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

DANGER: risques pour les enfants et les personnes à aptitude réduite à l'emploi d'appareils

- Les enfants ne sont pas autorisés à utiliser cet appareil ni à jouer avec.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à condition d'être sous surveillance ou d'avoir été initiés aux consignes de sécurité de l'appareil et de comprendre les risques qui en résultent.
- Tenez les enfants à l'écart lorsque vous utilisez l'appareil et lorsque vous le laissez refroidir après son utilisation.
- Tenez les emballages hors de portée des enfants.
Il y a notamment risque d'étouffement!
- Avant la mise au rebut, rendez l'appareil inutilisable en sectionnant le cordon d'alimentation. Enlevez toutes les pièces susceptibles de présenter un danger, notamment pour les enfants qui jouent avec l'appareil.

DANGER: risques électriques

- Ne dirigez jamais la vapeur sur des appareils électriques (comme par ex. dans des fours, sur des réfrigérateurs, des interrupteurs, des lampes, des fours micro-ondes, etc.).
- Le réservoir du nettoyeur vapeur se remplit d'eau. Cependant, n'immergez jamais le nettoyeur vapeur ou sa fiche dans l'eau sous peine de choc électrique.
- Ne touchez pas l'article avec les mains humides et ne l'utilisez pas à l'extérieur sous la pluie.
- Retirez la fiche de la prise de courant, ...
... lorsque vous interrompez ou avez terminé le travail,
... avant d'ajouter de l'eau,
... avant de nettoyer l'appareil,
... lorsque vous changez les accessoires,
... en cas de problèmes ou dommages de l'appareil,
... en cas d'orage.
Tirez toujours sur la fiche, jamais sur le cordon d'alimentation.
- La prise de courant utilisée doit être aisément accessible afin que vous puissiez débrancher rapidement la fiche du cordon d'alimentation en cas de besoin.
- Le cordon d'alimentation ne doit pas être plié ou coincé. Tenez-le à distance suffisante des surfaces chaudes et des arêtes vives.
- Ne vous servez pas du cordon d'alimentation pour porter ou tirer l'appareil.

- Ne branchez l'appareil qu'à une prise de courant à contacts de protection installée conformément à la réglementation et correspondant aux caractéristiques techniques de l'appareil.
- N'utilisez pas le nettoyeur si l'appareil ou le cordon d'alimentation présentent des traces de détérioration ou si l'appareil est tombé.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché au secteur.
- Ne démontez pas l'appareil. Ne changez pas vous-même le cordon d'alimentation. Les réparations incorrectement effectuées peuvent entraîner des risques graves pour l'utilisateur. Ne confiez donc les réparations de l'appareil et de son cordon qu'à un atelier spécialisé ou au service après-vente.

AVERTISSEMENT: risque de brûlures et d'incendie

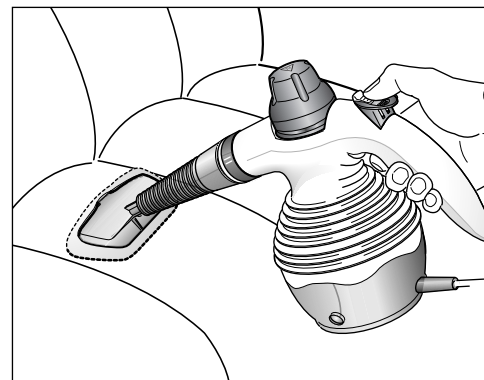
- Ne dirigez jamais la vapeur sur des personnes, des animaux, des plantes ou des objets délicats.
- Tenez toujours l'appareil droit en cours d'utilisation pour éviter que de l'eau bouillante ne sorte avec la vapeur.

- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil (même pour une courte interruption), bloquez toujours l'interrupteur vapeur avec le bouton de verrouillage pour qu'il ne puisse pas être enfoncé par inadvertance.
- Pendant l'utilisation, ne touchez jamais les surfaces chaudes de l'appareil.
- Après l'utilisation, l'appareil est très chaud. Le bouchon de sécurité s'ouvre uniquement si la pression de la vapeur est descendue à 0,35 bar ou moins dans le réservoir d'eau. Laissez l'appareil refroidir avant de vider le réservoir d'eau et de démonter l'accessoire utilisé.
- Il est interdit d'ouvrir le bouchon de sécurité en cours d'utilisation de l'appareil. En cas de remplissage ultérieur d'eau: débranchez d'abord la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant. Pour éviter de vous ébouillanter, placez un torchon sur le bouchon de sécurité avant de l'ouvrir prudemment. Si de la vapeur s'échappe, elle sera d'abord absorbée par le torchon. Procédez impérativement de la manière décrite au chapitre «Remplissage du réservoir d'eau pendant l'utilisation» au chapitre «Utilisation».
- Tenez le nettoyeur vapeur à distance suffisante des matériaux inflammables, comme les rideaux, par exemple.
- Ne rangez l'appareil que lorsqu'il est entièrement refroidi. Videz le réservoir d'eau avant de ranger l'appareil.

Nettoyer les sièges recouverts de tissu et les sièges de voiture

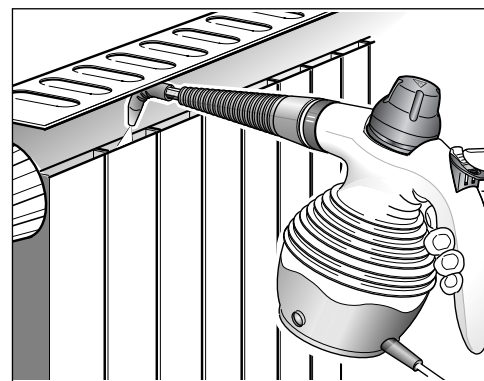
PRUDENCE - risque de détérioration

- Pour les textiles, tapis ou autres, commencez toujours par faire un essai à un endroit non visible pour voir si le matériau est approprié à un nettoyage à la vapeur. Renseignez-vous le cas échéant auprès du fabricant de l'objet que vous souhaitez nettoyer.



Accessoire utilisé:
buse à usages multiples
avec chiffonnette

Nettoyer les radiateurs



Accessoire utilisé:
buse à jet concentré
avec buse courbée

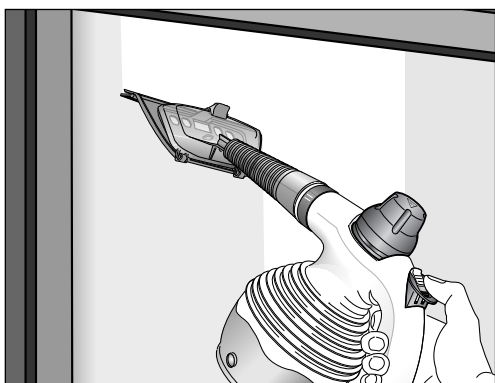
Exemples d'utilisation

i Pour tous les exemples d'utilisation, il est également possible d'utiliser le tuyau de rallonge. Il faut cependant prendre en compte que dans ce cas, en raison du trajet plus long, la vapeur refroidit légèrement. Toute utilisation de vapeur continue peut donc entraîner la formation de gouttes.

Nettoyer les vitres et les miroirs

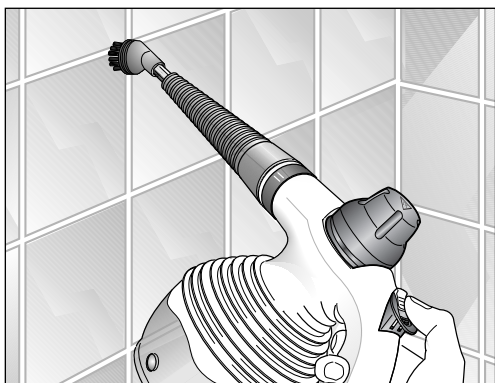
PRUDENCE - risque de détérioration

- Si vous utilisez le nettoyeur vapeur à une température ambiante très basse, la vapeur chaude peut éventuellement causer des tensions dues aux différences de température extrêmes. Nettoyez de ce fait les vitres et miroirs à une température ambiante modérée.



Accessoire utilisé:
buse à usages multiples
avec raclette à vitre

Nettoyer les carrelages



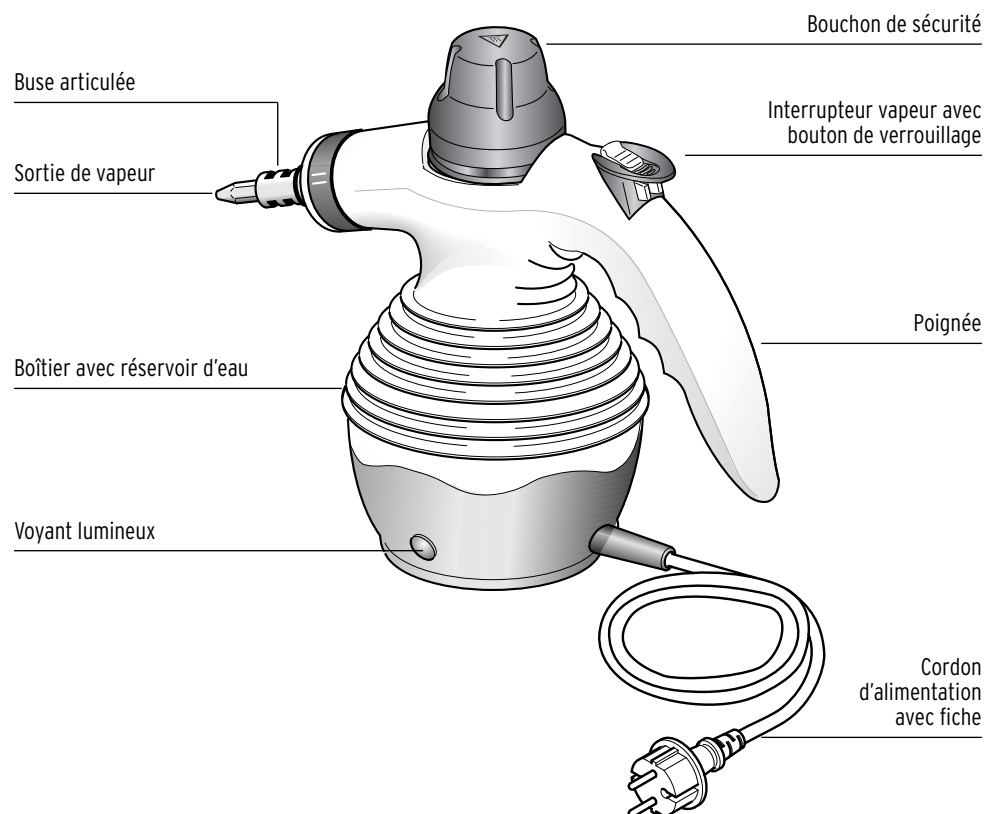
Accessoire utilisé:
buse à jet concentré
avec brosse ronde

PRUDENCE: risque de détérioration

- Utilisez exclusivement de l'eau du robinet ou de l'eau distillée pour remplir le réservoir. N'ajoutez aucun produit de nettoyage, détartrant, alcool, parfum ni autres liquides. Ils risquent d'endommager l'appareil ou de le rendre dangereux.
- Utilisez uniquement les accessoires fournis.
- Pour les textiles, tapis, sols en terre-cuite ou en bois traités ou autres, commencez toujours par faire un essai à un endroit non visible pour voir si le matériau est approprié à un nettoyage à la vapeur. Renseignez-vous le cas échéant auprès du fabricant de l'objet que vous souhaitez nettoyer.
- N'insérez pas d'objets dans les ouvertures/buses de l'appareil et vérifiez avant chaque utilisation que ces dernières ne sont pas bouchées.
- Ne faites jamais fonctionner le nettoyeur vapeur sans eau. Dès que le réservoir d'eau est vide, arrêtez le nettoyeur vapeur en retirant la fiche du cordon d'alimentation. N'utilisez pas l'appareil quand le réservoir d'eau est vide.
- Evitez d'exposer l'appareil à un rayonnement extrême du soleil, au gel ou à d'autres influences météorologiques (telles que la pluie, par ex.).

- Rangez le nettoyeur vapeur dans un endroit frais et sec. Evitez de poser l'appareil près de cuisinières à gaz ou électriques, d'un chauffage, d'un poêle ou d'un four.

Vue générale (contenu de la livraison)



Accessoires



Buse courbée

pour les coins et angles difficilement accessibles, tels que lavabos, radiateurs etc.



Brosse ronde

pour les robinetteries de salles de bain, joints de carrelage, enjoliveurs etc.

8. Branchez la fiche du cordon d'alimentation dans la prise de courant. Le voyant est allumé. Au bout d'env. 3 à 4 minutes, le voyant s'éteint. L'eau est maintenant suffisamment chaude pour générer de la vapeur. L'appareil est prêt à fonctionner.

Changement d'accessoires pendant l'utilisation



AVERTISSEMENT - risque de brûlures

- Pendant l'utilisation, de la vapeur s'accumule au trou de sortie de vapeur, ce qui rend cette zone très chaude. Faites donc attention lorsque vous changez d'accessoire.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil (même pour une courte interruption), bloquez toujours l'interrupteur vapeur avec le bouton de verrouillage pour qu'il ne puisse pas être enfoncé par inadvertance.

1. Débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.
2. Changez d'accessoire comme décrit au chapitre «Préparation du nettoyeur vapeur pour l'utilisation». Pour éviter les brûlures, utilisez le cas échéant des gants de protection ou une protection similaire pour enlever l'accessoire utilisé.
3. Ensuite, vous pouvez à nouveau utiliser l'appareil.

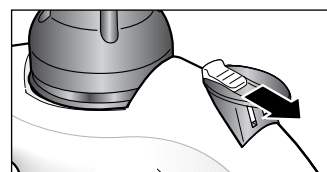
Après utilisation



AVERTISSEMENT - risque de brûlures

- Après l'utilisation, l'appareil est très chaud. Laissez-le refroidir avant de le ranger.

- 1.



Poussez le bouton de verrouillage de l'interrupteur vapeur vers l'arrière.

2. Débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant. L'appareil est éteint.
3. Attendez que l'appareil soit entièrement refroidi (au bout d'env. 2 heures), puis ouvrez prudemment le bouchon de sécurité et videz l'eau restant dans le réservoir.
4. Démontez le cas échéant l'accessoire utilisé.

Remplissage du réservoir d'eau pendant l'utilisation



AVERTISSEMENT - risque de brûlures

- L'appareil est très chaud. Même si le réservoir d'eau est déjà vide, de la vapeur peut continuer à sortir. De la vapeur peut également s'échapper lorsque vous dévissez le bouchon de sécurité. Faites donc attention lorsque vous manipulez l'appareil.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil (même pour une courte interruption), bloquez toujours l'interrupteur vapeur avec le bouton de verrouillage pour qu'il ne puisse pas être enfoncé par inadvertance.

PRUDENCE - risque de détérioration

- Utilisez exclusivement de l'eau du robinet ou de l'eau distillée pour remplir le réservoir. N'ajoutez aucun produit de nettoyage, détartrant, alcool, parfum ni autres liquides. Ils risquent d'endommager l'appareil ou de le rendre dangereux.

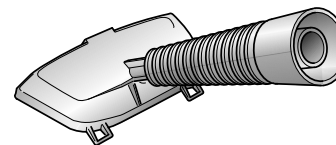
Si vous appuyez sur l'interrupteur vapeur mais qu'il n'y a pas de vapeur qui sort, il n'y a plus d'eau dans le réservoir. Dans l'intérêt de votre sécurité, respectez toujours les étapes suivantes dans l'ordre indiqué lorsque vous souhaitez ajouter de l'eau:

1. Débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.
2. Si le bouchon de sécurité tourne dans le vide ou ne peut pas s'ouvrir, la pression de la vapeur est encore trop élevée dans le réservoir d'eau. Attendez alors quelques minutes jusqu'à régulation de la pression.
3. Pour éviter de vous ébouillanter, placez un torchon sur le bouchon de sécurité avant de l'ouvrir. Si de la vapeur s'échappe, elle sera d'abord absorbée par le torchon.
4. Dévissez un peu le bouchon de sécurité et attendez que le reste de vapeur se soit entièrement échappé.
5. Dévissez le bouchon de sécurité lentement. Là encore, de la vapeur peut s'échapper!
6. Remplissez le gobelet mesureur au maximum jusqu'au trait-repère supérieur avec de l'eau puis versez l'eau dans le réservoir. Pour éviter les projections, versez l'eau lentement.
7. Revissez bien le bouchon de sécurité.



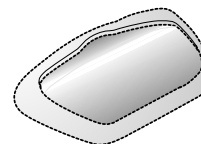
Buse à jet concentré

pour les endroits difficilement accessibles ou servant de rallonge pour la buse courbée ou la brosse ronde



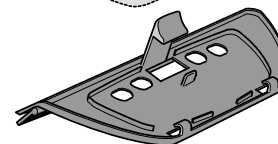
Buse à usages multiples

pour le nettoyage de tissus, tels que tapis, moquettes etc.



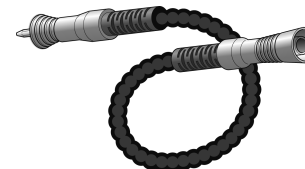
Chiffonnette

(avec la buse à usages multiples)
pour le nettoyage de surfaces fragiles, telles que canapés, sièges de voiture etc.



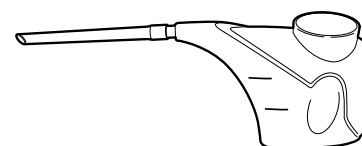
Raclette à vitre

(avec la buse à usages multiples)
pour le nettoyage de surfaces lisses, telles que vitres, miroirs, carrelages, parois de douche etc.



Tuyau de rallonge

se fixant entre le nettoyeur vapeur et la buse ou la brosse; facilite la manipulation et aide au nettoyage d'endroits difficilement accessibles



Gobelet mesureur

pour le remplissage du réservoir d'eau.
Lisez le chapitre «Consignes de sécurité» et le point «Remplissage du réservoir d'eau pendant l'utilisation» au chapitre «Utilisation» avant de remplir ou d'ajouter de l'eau.

Préparation du nettoyeur vapeur pour l'utilisation

Déballage

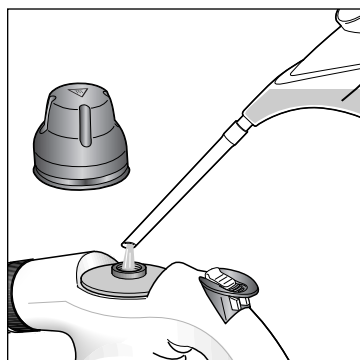


DANGER: risques pour les enfants - danger de mort par étouffement/ingestion

- Tenez l'emballage hors de portée des enfants et éliminez-le immédiatement.

1. Sortez l'appareil et les accessoires de l'emballage.
2. Vérifiez si la livraison est complète et si aucune pièce n'est endommagée.

Remplissage du réservoir d'eau avant l'utilisation



1. Dévissez le bouchon de sécurité.
2. Remplissez le gobelet mesureur au maximum jusqu'au trait-repère supérieur avec de l'eau du robinet ou de l'eau distillée puis versez l'eau dans le réservoir. Ensuite, remplissez à nouveau le gobelet mesureur, cette fois-ci environ à moitié jusqu'au trait-repère inférieur, puis versez l'eau dans le réservoir.
3. Revissez bien le bouchon de fermeture.

Fixation des buses et des accessoires

- ▷ Choisissez l'accessoire approprié.

Buse courbée, brosse ronde



Vous pouvez emboîter la brosse ronde et la buse courbée directement sur la buse articulée. Utilisez le cas échéant la buse à jet concentré ou le tuyau comme rallonge.



Utilisation

Branchement et utilisation de l'appareil



DANGER - danger de mort par choc électrique

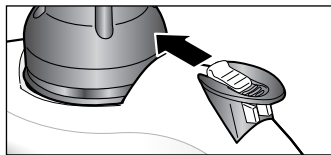
- Ne dirigez jamais la vapeur sur des appareils électriques (comme par ex. dans des fours, sur des réfrigérateurs, des interrupteurs, des lampes, des fours micro-ondes, etc.).
- Si vous souhaitez interrompre ou terminer le travail avec le nettoyeur vapeur, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.

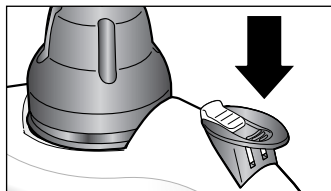


AVERTISSEMENT - risque de brûlures

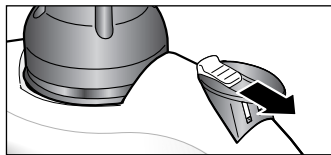
- Ne dirigez jamais la vapeur sur des personnes, des animaux ou des plantes.

1. Assurez-vous que le réservoir est rempli d'eau (voir le point «Remplissage du réservoir d'eau avant l'utilisation» au chapitre «Préparation du nettoyeur vapeur pour l'utilisation»). Branchez la fiche du cordon d'alimentation dans une prise de courant. Le voyant s'allume.
2. Attendez 3 à 4 minutes environ jusqu'à ce que le voyant s'éteigne. L'eau est maintenant suffisamment chaude pour générer de la vapeur. L'appareil est prêt à fonctionner.

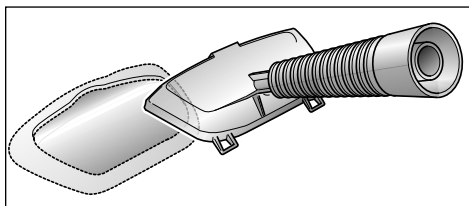
3.  Poussez le bouton de verrouillage vers l'avant.

4.  Dirigez la buse sur l'objet que vous voulez nettoyer à la vapeur et appuyez sur l'interrupteur vapeur.

5. Relâchez l'interrupteur vapeur pour interrompre la sortie de vapeur.

6.  Repoussez le bouton de verrouillage vers l'arrière.

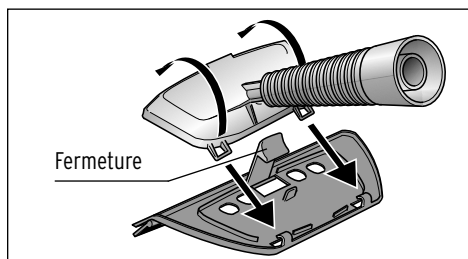
Fixer la chiffonnette sur la buse à usages multiples



1. Placez la chiffonnette sur la buse à usages multiples.
2. Fixez la buse sur l'appareil comme décrit au paragraphe «Fixation rigide de la buse».

Fixer la raclette à vitre sur la buse à usages multiples

1. Enlevez éventuellement la chiffonnette de la buse à usages multiples.



2. Placez la buse à usages multiples de biais sur la raclette à vitre de manière à ce que les deux œilletons arrière s'accrochent dans les languettes.
3. Poussez la buse à usages multiples vers l'avant dans le sens de la flèche jusqu'à ce que la fermeture de la raclette s'enclenche.

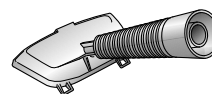
4. Fixez la buse sur l'appareil comme décrit au paragraphe «Fixation rigide de la buse».

► Pour enlever la raclette à vitre, poussez la fermeture vers l'arrière et enlevez la buse à usages multiples vers le haut.

Buse à jet concentré et buse à usages multiples

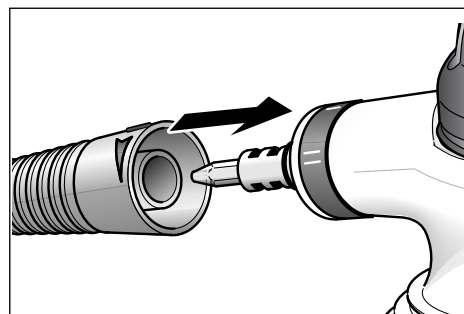


La buse à jet concentré peut être raccordée à l'appareil de manière rigide ou orientable. La possibilité d'orienter la buse peut être avantageuse lorsque vous souhaitez par exemple atteindre des endroits difficilement accessibles.

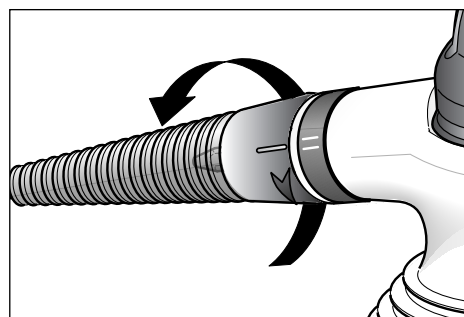


La buse à usages multiples, qui est presque toujours raccordée à l'appareil de manière rigide, peut également être raccordée de façon orientable.

Fixation rigide de la buse



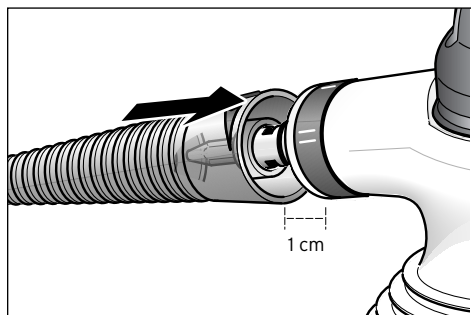
1. Emboîtez la buse à jet concentré ou la buse à usages multiples sur la buse articulée, le repère I de la buse étant dirigé vers le repère I de l'appareil.
2. Poussez la buse à fond en passant la résistance.



3. Tournez la buse dans le sens de la flèche. Le repère I de la buse indique en fin de position le repère II de l'appareil.

► Pour enlever la buse, tournez-la dans l'autre sens jusqu'au repère I et retirez-la.

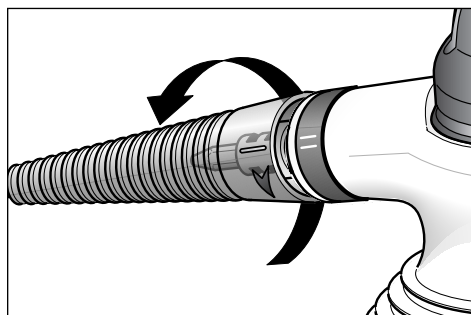
Fixation orientable de la buse



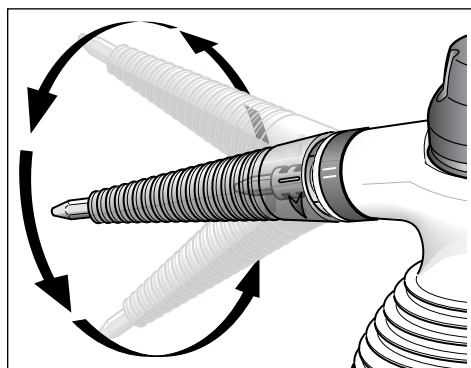
1. Emboîtez la buse à jet concentré ou la buse à usages multiples sur la buse articulée en laissant env. 1 cm de libre, le repère I de la buse étant dirigé vers le repère I de l'appareil.



Entre la buse et l'appareil demeure une fente d'env. 1 cm.



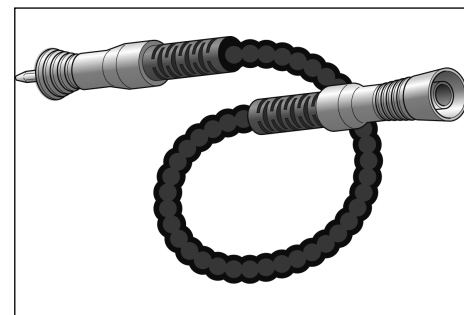
2. Tournez la buse dans le sens de la flèche. Le repère I de la buse indique en fin de position le repère II de l'appareil.



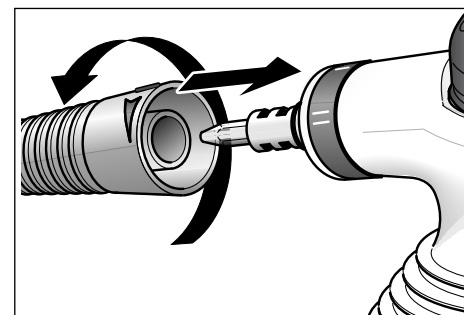
La buse est maintenant orientable dans tous les sens.

- Pour enlever la buse, tournez-la dans l'autre sens jusqu'au repère I et retirez-la.

Fixer le tuyau de rallonge



Le tuyau de rallonge peut se fixer de manière rigide ou orientable entre le nettoyeur vapeur et la buse ou la brosse. Dans ce paragraphe, nous vous expliquons la fixation rigide du tuyau. Pour le fixer de manière orientable, procédez comme décrit au point «Fixation orientable de la buse».



1. Enfoncez le tuyau de rallonge sur la buse articulée, le repère I du tuyau étant dirigé vers le repère I de l'appareil.
2. Poussez le tuyau de rallonge à fond en passant la résistance.
3. Tournez le tuyau de rallonge dans le sens de la flèche. Le repère I du tuyau de rallonge indique en fin de position le repère II de l'appareil.

4. Emboîtez la buse à jet concentré ou la buse à usages multiples à fond sur l'autre extrémité du tuyau de rallonge.
5. Tournez la buse à jet concentré ou la buse à usages multiples à fond dans le sens de la flèche.

- Pour enlever le tuyau de rallonge ou la buse, tournez le tuyau de rallonge ou la buse dans l'autre sens jusqu'au repère I. Retirez ensuite le tuyau de rallonge ou la buse en exerçant une forte traction (à-coup).